

Homage to the great and glorious, the precious and pure Sakya Khön lineage holders renowned as emanations of Avalokiteshvara, Manjushri and Vajrapani

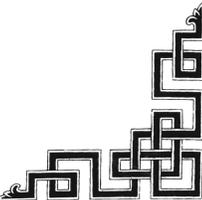
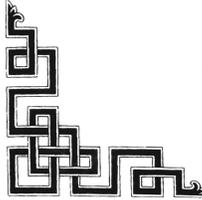
Radiance of the celestial race, the Khön lineage holders possess wisdom unsurpassed by mortals and wield powers over all the protectors in fulfilling all activities. All deities and protectors fall within the Lords of the Three Families (Avalokiteshvara, Manjushri and Vajrapani) representing the body, speech and mind of all Buddhas of the three times. Possessing attributes of the noble celestial beings, all those born in this unique and noble lineage are true emanations of the three manifestations of the Buddha possessing recognition of clear light.

Free from the burden of ignorance and beyond the obscurations of delusions and obstruction to omniscience, the Khön lineage holders are devoid of obscurations. Free from the four hindrances (hindrance of the 5 aggregates, hindrance of delusions, hindrance of death and hindrance of desire). Being a lineage holder of this pure and renowned lineage, the noble ones are free from all illusions.

The Khön lineage holders, master scholars and highly realized practitioners are the crowns of both the vast sutra and tantric traditions. Implementing the precious sacred tantras of Virupa's Path and Result teachings, the emanations of the Lord of the three families are truly unique. The noble lineage holders summon the protectors through their power of visualizations and attain swift accomplishment.

*Composed on September 23rd, 2014, by Khenpo Jampa Rinpoche
at the behest of His Holiness Jigdal Dagchen Sakya Rinpoche.*

English translation by Dagmo Chimey Sakya



Homage to the great and glorious, the precious and pure
Sakya Khön lineage holders renowned as emanations
of Avalokiteshvara, Manjushri and Vajrapani

དབལ་ས་སྐྱུ་པ་ཆེན་པོའི་གདུང་བརྒྱུད་རིན་པོ་ཆེ་དྲི་མ་མེད་པ་འདི་ནི།
རིག་གསུམ་སེམས་དཔའ་ལྷ་རིགས་འཁོན་གདུང་ཞེས་ཡོངས་སུ་གྲགས་པ་ཡིན་ཏེ།

ཀྲེ་འོད་གསལ་ལྷ་ཡི་གདུང་ཞེས་མི་ལས་ལྷག་པའི་ཡོན་ཏན་མཚན་ཉུང་ལྟར་པ་དུ་མ་ཡོད་ཅིང་ལྷ་དང་སྤྲུང་མ་ཡོངས་ཀྱིས་བྲན་བཞི
ན་དུ་འཕྲིན་ལས་སྐྱབ་ཅིང་ལྷ་རིགས་བཟང་པོའི་ཁྱད་ཚོས་དུ་མ་ཡོད་ཅིང་གཙོ་བོ་རིགས་གསུམ་མགོན་པོའི་ཁྱད་སྤྲུང་སྤྲུང་མ་འདུས་པའི
ཡི་དམ་ལྷ་ཞིག་མེད་པས་རིགས་འདིར་འཁྱུངས་པ་ཐམས་ཅད་རིགས་གསུམ་མགོན་པོས་སྤུལ་པ་མ་ཡིན་པ་མེད་ཅིང་འོད་གསལ་
ངོས་མི་ཟེན་པ་ཡང་མེད་པས་ལྷག་པའི་ལྷ་ཡི་གདུང་བརྒྱུད་འདི་འདྲ་ངོ་མཚར་ཆེ་བ་ཞིག་མེད་དོ།

ཤེ་དྲི་མེད་འཁོན་གྱི་གདུང་བརྒྱུད་ནི་མ་རིག་པ་ལ་འཁོན་ཕྱབ་པའི་མི་རིགས་ཤ་སྟག་སྟེ།
མདོར་ན་ཉེན་ཤེས་ཀྱི་སྐྱེ་བ་པ་ལ་འཁོན་ཅིང་། བདུད་བཞི་ལ་འཁོན་ནས་དེ་ལས་རྒྱབ་བ་ཅན་ཡིན་པས་ན་ཁྱད་པར་དུ་འཕགས།
ལྷག་པར་དུ་འཁྱུངས་བ་ཟངས་པའི་དམ་པའི་སྐྱེས་བུ་ཁོ་ན་ཡིན་པས་ན་དྲི་མེད་འཁོན་གྱི་གདུང་ཞེས་གྲགས་སོ།

ཤེ་དབལ་ལྷན་ས་སྐྱུ་པའི་གདུང་བརྒྱུད་ནི་མདོ་སྟག་རབ་འབྱམས་ལ་མངའ་དབང་འབྱོར་ཅིང་མཁས་དང་གྲུབ་པའི་གཙུག་བརྒྱ
ན་དུ་བཞུགས་པའི་མི་རིགས་ཤ་སྟག་ཡིན་པས་མི་ཚད།
ཟབ་གསང་རྣལ་འབྱོར་ཆེན་པོ་གསང་ངག་རིན་པོ་ཆེ་ལམ་འབྲས་བུ་དང་བཅས་པ་འཛིན་སྐྱོང་སྤེལ་གསུམ་མཛད་པ་ལ་བསམ་བཞི
ན་དུ་མིད་པ་བཟང་པོའི་རིགས་གསུམ་སེམས་དཔའི་སྤུལ་པ་ཤ་སྟག་ཡིན་པས་ན་འབྲེལ་ཚད་དོན་ལྡན་གྱི་སྐྱེས་བུ་ངོ་མཚན་ཅན་ཤ་
སྟག་ཡིན་ཅིང་ཚོས་སྐྱོང་དུན་བཞིན་དུ་འཁོར་བའི་གྲུབ་པའི་གོ་འཕང་མདོན་དུ་མཛད་པ་ཅན་མིན་པ་ཞིག་མེད་པས་ན་གདུང་བ
རྒྱུད་འདི་ཁྱད་པར་དུ་འཕགས་པ་ཞིག་གོ།

ཕྱི་ལོ་༢༠༡༤ལོའོ་ཟླ་བ་༧པའི་ཚེས་༡༩ཉིན་ཤ་སྟག་མགོན་པོ་གོང་མ་འཇིགས་བྲལ་བདག་ཆེན་རིན་པོ་ས་བཀའ་དགོངས་བཞིན་ཨ་
རི་ས་སྐྱུ་བརྟེ་ཆེན་ཀུན་ཁྱབ་མདོ་སྟག་ཚོས་སྤིང་གི་མཁན་རབས་དང་པོ་མཁན་རིན་པོ་ཆེ་བྱམས་པ་བརྟན་འཕེལ་གྱིས་རང་ཤག་
ནས་བྲིས་སོ།